



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 November 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия
Пункт 151 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Судане

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Катя Пехрман (Финляндия)

I. Введение

1. На своем 17-м пленарном заседании 20 сентября 2005 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестидесятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Судане», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 17-м и 25-м заседаниях 1 и 21 ноября 2005 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/60/SR.17 и 25).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - a) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций в Судане на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2006 года (A/60/190);
 - b) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/60/428).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/60/L.7

4. На своем 25-м заседании 21 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Судане» (A/C.5/60/L.7) и представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Норвегии.

5. На том же заседании до принятия проекта резолюции с заявлением выступил Контролер (см. A/C.5/60/SR.25).

6. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/60/L.7 без голосования (см. пункт 7).

III. Рекомендация Пятого комитета

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Судане

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Судане¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1590 (2005) Совета Безопасности от 24 марта 2005 года, в которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций в Судане на первоначальный период в шесть месяцев с 24 марта 2005 года, и последующую резолюцию 1627 (2005) от 23 сентября 2005 года, в которой Совет продлил мандат Миссии до 24 марта 2006 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 59/292 от 21 апреля 2005 года о финансировании Миссии,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюции 59/296 Генеральной Ассамблеи от 22 июня 2005 года, а также других соответствующих резолюций;

¹ A/60/190.

² A/60/428.

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Судане по состоянию на 30 сентября 2005 года, в том числе задолженность по взносам в размере 127,9 млн. долл. США, что составляет примерно 26 процентов от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только шестьдесят шесть государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *выражает также обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

7. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечивать максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

9. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

10. *подтверждает* свою резолюцию 59/296 и просит Генерального секретаря обеспечить выполнение ее соответствующих положений в полном объеме;

11. *признает*, что деятельность в области разоружения, демобилизации и реинтеграции согласуется с ее резолюцией 59/296 и уполномочивает Генерального секретаря использовать предлагаемые ресурсы на цели разоружения, демобилизации и реинтеграции в соответствии с положениями этой резолюции;

12. *приветствует* предпринятые шаги по обеспечению координации и согласования усилий с учреждениями, фондами и программами, как указано в пункте 120 доклада Генерального секретаря¹, и в целях выполнения единого плана работы, включающего, в частности, разоружение, демобилизацию и реинтеграцию, и просит Генерального секретаря докладывать Генеральной Ассамблее о дальнейших принятых мерах, а также о достигнутом прогрессе и давать четкое описание соответствующих функций и обязанностей в проектах будущих бюджетов, начиная с бюджета на 2006/07 год;

13. *постановляет* создать 740 должностей сотрудников по вопросам безопасности, исproшенных в пунктах 38–65 доклада Генерального секретаря, уполномочивает Генерального секретаря, принимая во внимание пункт 29 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², использовать передислокацию сотрудников для удовлетворения меняющихся потребностей в области обеспечения безопасности в районе Миссии и просит его доложить об этом в контексте предложений по бюджету Миссии на 2006/07 год;

14. *приветствует* проведенный Миссией анализ своей предлагаемой структуры и просит Генерального секретаря, принимая во внимание соответствующие замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, представить более подробную информацию о достигнутом повышении эффективности управления, а также об укреплении системы контроля и подотчетности в контексте единой и децентрализованной организационной структуры районного базирования и докладывать об этом в проектах будущих бюджетов, начиная с бюджета на 2006/07 год;

15. *ссылается* на пункт 4 раздела XVII своей резолюции 59/296 и в этой связи просит Генерального секретаря изыскать, на основе взаимодействия между операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в регионе, возможности для налаживания, когда это возможно, оптимального предоставления вспомогательных ресурсов и обслуживания и управления ими, обеспечивая при этом эффективное предоставление таких ресурсов и обслуживание для операций по поддержанию мира в регионе, и доложить об этом в контексте соответствующих бюджетов на 2006/07 год;

16. *приветствует* использование базы в Энтеббе в целях повышения эффективности и оперативности оказываемой ею миссиям по поддержанию мира в регионе материально-технической поддержки;

17. *просит* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

18. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года

19. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций в Судане сумму в размере 222 031 700 долл. США на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года на создание Миссии;

20. *постановляет также* утвердить увеличение сметных поступлений по плану налогообложения персонала на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года с 1 635 000 долл. США до 2 313 100 долл. США;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года

21. *постановляет далее* ассигновать на специальный счет для Миссии сумму в размере 969 468 800 долл. США на содержание Миссии в период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года, включая сумму в размере 315 997 200 долл. США, ранее утвержденную Генеральной Ассамблеей на период с 1 июля по 31 октября 2005 года согласно положениям ее резолюции 59/292;

22. *постановляет* утвердить увеличение сметных поступлений по плану налогообложения персонала на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года с 2 955 600 долл. США до 12 661 600 долл. США;

Финансирование ассигнований

23. *постановляет также* зачесть сумму в размере 57 469 600 долл. США, представляющую собой разницу между суммой в размере 279 501 300 долл. США, уже пропорционально распределенной Генеральной Ассамблеей на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года согласно положениям ее резолюции 59/292, и суммой в размере 222 031 700 долл. США, указанной в пункте 19 выше, в счет ресурсов, требуемых на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года;

24. *постановляет далее*, с учетом суммы в размере 315 997 200 долл. США, уже пропорционально распределенной Генеральной Ассамблеей на период с 1 июля по 31 октября 2005 года согласно положениям ее резолюции 59/292, и суммы в размере 57 469 600 долл. США, указанной в пункте 23 выше, пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 355 679 000 долл. США на период с 1 ноября 2005 года по 24 марта 2006 года в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 58/256 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года, и с учетом шкалы взносов на 2005 и 2006 годы, установленной в ее резолюции 58/1 В от 23 декабря 2003 года;

25. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 24 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в сумме 5 792 000 долл. США, представляющей собой сметные дополнительные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Миссии на период с 1 ноября 2005 года по 24 марта 2006 года;

26. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 240 323 000 долл. США на период с 25 марта по 30 июня 2006 года в соответствии со схемой, изложенной в пункте 24 выше, и с учетом шкалы взносов на 2006 год, установленной в ее резолюции 58/1 В, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Миссии;

27. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 26 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в сумме 3 914 000 долл. США, представляющей собой сметные дополнительные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Миссии на период с 25 марта по 30 июня 2006 года;

28. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

29. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии;

30. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

31. *постановляет* продолжить в ходе своей шестидесятой сессии рассмотрение пункта, озаглавленного «Финансирование миссии Организации Объединенных Наций в Судане».
